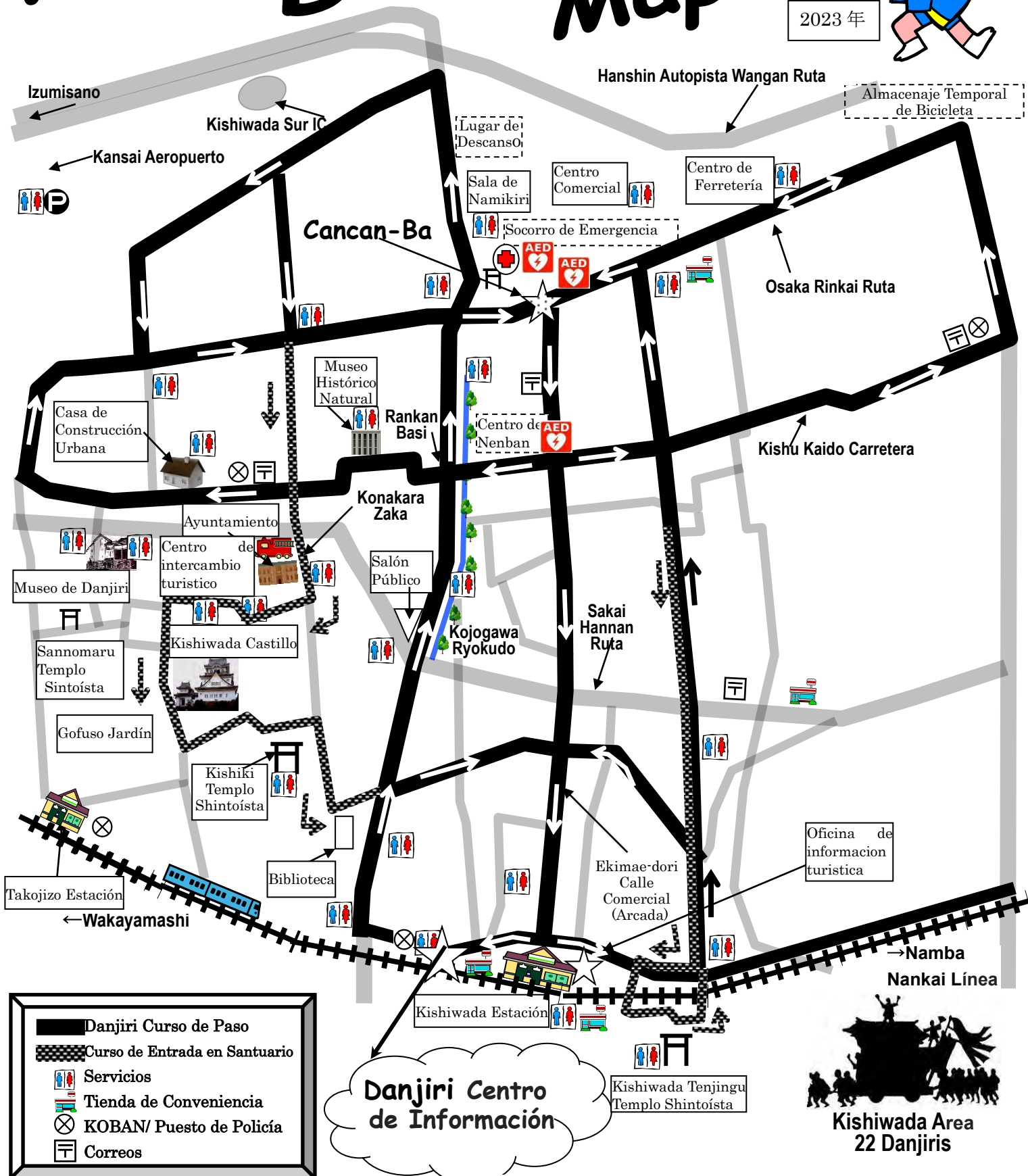


ifc-きしわだ

Kishiwada Danjiri Mapa

スペイン語
Español

2023 年



Publicado por : Asociación Internacional de Amistad de Kishiwada



① Kishiwada Castillo

Se dice que el torreón hubiera sido construido por Hidemasa Koide en el período de Keicho período (1596-1615). El Castillo, sin embargo, fue ocupado por 13 señores feudales de la familia de Okabe por 230 años, desde Nobukatsu Okabe, quien se hizo el señor feudal del Castillo en 1640, hasta Nagamoto Okabe.

② Sannomaru Santuario

En el período de Genroku (1688-1704), un santuario de Inari Deidad de Granos fue introducido desde Inari Taisa en Fushimi, Prefectura de Kioto al Castillo de Kishiwada, y el señor feudal les permitió rezarlo a los ciudadanos generales y los campesinos. Likeno Taiga, n calígrafo alegró tan mucho de haber sido dado tal oportunidad que bailaba con acompañamiento de tambores y shamisen en el camino al santuario. Se dice que esto fuera el principio de la parada de Danjiro Fiesta de carroza en la actualidad.

③ Gofuso

Este jardín paisajístico en el circuito del estilo japonés diseñado por Rikichi Terada II se ha acabado la construcción en 1939 después de unos 10 años de obra. Estaba construido sobre el sitio del estanque y el jardín de hierba en el recinto del Castillo de Kishiwada.

④ Estatua de Tenshoji Takojizo

Los transeúntes pueden interesarse en el templo llamativo, levantado al punto de unos 300 metros hacia el lado del mar desde la Estación de Takojizo de Nankai Ferrocarril. Éste es Tenshoji Jizodo, uno de los templos más grandes en Japón. (Jizo es una abreviación de Jizo-bosatsu ó Ksitigarbha-bodhisattva, una deidad de guardar los niños). Un monumento de piedra estando de pie a la izquierda del camino de acceso al santuario lleva las letras inscritas leyendo "Tako Jizo" que se dice de haber sido escritas por Ikeno Taiga, un calígrafo famoso en el período de Edo (1603-1867). Una estatua de piedra deificada un una sala pequeña a la parte del nordeste de la sala principal del templo está designada como bienes culturales de la ciudad. Es el arte de piedra más viejo encontrado en la Ciudad de Kishiwada.

④ Museo de Kishiwada Danjiri

Este sitio nuevo de interés se abrió el 1º de septiembre de 1993, en la Ciudad de Kishiwada. En la sala, el último sistema del video entretiene a los visitantes todo el año con las escenas de la fiesta de Danjiri carroza elaborada de ruedas por 300 años. La sala simboliza la devoción de los unos 200,000 ciudadanos de Kishiwada a una de las fiestas más grandes en Japón.

⑤ Calle de las casas tradicionales en Honmachi

Esta parte de Kishiwada, extendiendo 500 metros del norte al sur y 200 metros del este al oeste en la carretera vieja de Kishu Kaido, preserva las imágenes pasadas de esta ciudad del Castillo.

KISHIWADA DANJIRI FIESTA

Se dice que esta fiesta tiene su origen en Inari-Sai (Fiesta del Zorro, Deidad del Granos), la cual era celebrada por Nagayasu Okabe, Señor Feudal del Castillo de Kishiwada durante el período de Genroku (1688-1704) para rezar por una cosecha abundante de los granos. En los días festivos, la Puerta del Castillo fue abierta al público y los ciudadanos tiraron Danjiri en el terreno del Castillo para representar varias artes de habilidades frente al Señor Feudal. Luego, esta fiesta se extendió a los eventos totales para las aldeas llamadas "SANGO" que consistían de tres aldeas de los comerciantes, los campesinos y los pescadores. Realmente, era la mayor alegría para muchos ciudadanos y ganó mucha popularidad entre los ciudadanos.

En los días pasados, "Kishiwada Kenka Matsuri" (Fiesta de Pelea) se hacía el nombre informal de la Fiesta porque la excitación se convirtió en la competencia y cada Danjiri corrió de prisa y algunas veces se chocó y se rompió.

Danjiri Fiesta, cuya tradición más de 300 años es verdaderamente el mayor orgullo de los Kishiwada ciudadanos, se celebra en sábado y domingo, los días anteriores del Día de Respeto a los Ancianos (lunes) de septiembre de todos los años con 34 Danjiris desempeñando una representación emocionante y heroica en la ciudad del Castillo. Hoy, en Japón, no podemos encontrar otras fiestas similares tan tradicionales y culturales como la escala vista en la Fiesta de Kishiwada que es excelentemente manejada bajo un control en orden.

Vocabularios de Danjiri

Hiki-dashi (Apertura de tiro) :

Es la apertura de tirar Danjiri Fiesta con el espíritu vivo y a toda la velocidad. Todos los Danjiris se ponen en marcha y corren por las calles principales de la ciudad en cuanto la sirena de ayuntamiento suena a las seis de la mañana.

Yari-mawashi (Cambio inmediato de la dirección):

Es el cambiar la dirección de Danjiri en un momento usando el mecanismo de las palancas delanteras y traseras que controlan libremente la dirección para hacer Danjiri cambiar forzosamente al ángulo recto en la encrucijada. Sería una de las escenas más dramáticas en la Fiesta.

Daiku-gata (Carpinteros) :

Sería la mayor alegría para los carpinteros el bailar rítmicamente sobre el techo alto. "Hikoki-nori" (baile del avión) es particularmente famoso ya que bailan con ambos brazos extendidos y al mismo tiempo estando en un solo pie sobre el techo. Dan la instrucción cuál camino de ponerse en marcha utilizando Uchiwa (abanico).

Horimono (Escultura de madera) :

Ese encuentran varias esculturas de madera en los lados de un Danjiri que nos muestran varias escenas famosas de las guerras durante los períodos antiguos de Japón.

Miya-iri (Entrada en Santuario) :

Por la mañana del segundo día de la fiesta, todos los danjiris divididos en tres grupos, se ponen marcha y rienden culto en cada santuario.

Hi-ire Eikou (Parade of lantern-lit Danjiris) :

Por la noche, Danjiris se encuentran decorados con "Chochin" linternas rojas y se ponen marcha con el paso lento a lo largo de las rutas principales. Las linternas brillantes, los tambores rítmicos y los gritos están mezclándose armoniosamente con las llamadas de vendedores y olores de comidas de los puestos nocturnos. Toda la ciudad sería envuelta con una atmósfera caliente y pacífica.

PROGRAMA DE TIRAR DANJIRIS:

El primer día de la fiesta

6 : 0 0 - 7 : 3 0	Hiki-dashi (Apertura de tiro)
9 : 3 0 - 1 1 : 3 0	Parada
1 3 : 0 0 - 1 7 : 0 0	Parada
1 9 : 0 0 - 2 2 : 0 0	Parada con linternas rojas

El Segundo día de la fiesta

9 : 0 0 - 1 2 : 3 0	Miya-iri (Entrada en Santuario)
1 3 : 0 0 - 1 7 : 0 0	Parada
1 9 : 0 0 - 2 2 : 0 0	Parada con linternas rojas

Un Danjiri está construido de madera de “keyaki” (especie de olmo) pesa unas 4 toneladas y mide 3.8 metros de altura, 4 metros de longitud y 2.5 metros de anchura. Una sogá gruesa, que se utiliza para tirar, alcanza a la longitud de 100 a 200 metros y se tira por unos 500 a 1,000 tiradores. Danjiris en el estilo barroco tienen la misma hermosura con Yomei-Mon de Nikko Toshogu, el cual se dice que es una de las mejores estructuras hermosas de la Cultura de Momoyama.

A través de la rápida propagación de Internet, muchos turistas extranjeros más de 300 personas de unos 35 países visitan el Centro de Información de Danjiri para los extranjeros manejado por nuestra Asociación de Amistad Internacional de Kishiwada. Ellos envían inmediatamente la noticia de esta fiesta a través de facebook etc. al todo el mundo.

Los tres mejores lugares para el espectáculo del paso de Danjiri son Konakara-Zaka (solamente domingo por la mañana), Ekimae-Dori y CanCan-Ba. En CanCan-Ba, los asientos de pago se pueden obtener por la reserva anticipada.

- ESTRUCTURA**
- ① Oo-yane (Techo Alto)
 - ② Ko-yane (Gecho Bajo)
 - ③ Mae-teko (Palanca Delantera)
 - ④ Ushiro-teko (Palanca Trasera)
 - ⑤ Daiku-gata (Carpinteros)

